

جَهْمُورِيَّةُ الْعِرَاقِ  
ذِي الْقَوَّةِ الشَّيْعِيَّةِ

# تراث البصرة

مَجْلَةُ فَصْلِيَّةٍ مُحْكَمَةٌ  
تُعْنَى بِالتُّرَاثِ البَصْرِيِّ

تصدر عن:

العقبة العباسية  
قصر شيون العباسي والاسلامية والاسنانية

مركز تراث البصرة

السنة السابعة - المجلد السابع

العددان: التاسع عشر والعشرون

رمضان - ذي الحجة ١٤٤٥هـ

آذار - حزيران ٢٠٢٤م



الترقيم الدّوليّ

Print ISSN: 2518-511X ردمد:

ردمد الإلكتروني: 2617-6734 Online ISSN:

Mobile: 07800816579 - 07722137733

Email: basrah@alkafeel.net

<https://iasj.rdd.edu.iq/journals/journal/view/78>

رقم الإيداع في دار الكتب والوثائق ببغداد (٢٢٥٤) لسنة ٢٠١٧م

جمهورية العراق - البصرة

العتبة العباسية المقدسة، قسم شؤون المعارف الاسلامية والانسانية، مركز تراث البصرة.  
تراث البصرة : مجلة فصلية محكمة تعنى بالتراث البصري / تصدر عن العتبة العباسية المقدسة قسم  
شؤون المعارف الاسلامية والانسانية مركز تراث البصرة-البصرة، العراق : العتبة العباسية المقدسة، قسم  
شؤون المعارف الاسلامية والانسانية، مركز تراث البصرة، 1438 هـ = 2017-

مجلد : ايضاحيات ؛ 24 سم

فصلية-السنة السابعة، المجلد السابع، العددان التاسع عشر و العشرون (آذار-حزيران 2024)  
تتضمن إرجاعات ببيوجرافية.

النص باللغة العربية ؛ ومستخلصات باللغة العربية والانجليزية.

ISSN : 2518-511X

1. البصرة (العراق)--تاريخ--دوريات. 2. القرآن--تفاسير ماثورة (شيعة)--دوريات. 3. الفقه الجعفري--

دوريات. 4. الشعر العربي--عروض وقوافي--دوريات. أ. العنوان.

LCC: DS79.9.B3 A8373 2024 VOL. 7 NO. 19-20

مركز الفهرسة ونظم المعلومات التابع لمكتبة ودار مخطوطات العتبة العباسية المقدسة  
الفهرسة أثناء النشر



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

﴿ الْيَوْمَ أَكْمَلْتُ لَكُمْ دِينَكُمْ وَأَتَمَمْتُ عَلَيْكُمْ نِعْمَتِي  
وَرَضِيتُ لَكُمُ الْإِسْلَامَ دِينًا ﴾

صَدَقَ اللَّهُ الْعَلِيُّ الْعَظِيمُ

سورة المائدة: الآية (٣)



Republic of Iraq  
Ministry of Higher Education &  
Scientific Research  
Research & Development  
Department



جمهورية العراق  
وزارة التعليم العالي والبحث العلمي  
دائرة البحث والتطوير  
قسم الشؤون العلمية

No.:

Date:

الرقم: ب ٤٤ / ٥٧٤

التاريخ: ٢٠٢٣ / ١ / ٢٤

الى/ ديوان الوقف الشيعي/العتبة العباسية المقدسة

م/ مجلة تراث البصرة

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته

اشارة الى كتابكم المرقم ٧٥٧٩ بتاريخ ٢٠٢١/٥/٢٢ بشأن اعتماد مجلتكم لاغراض النشر والترقيات العلمية وتسجيلها ضمن موقع المجلات الاكاديمية العلمية العراقية ، وبعد استكمال الملاحظات الخاصة بضوابط الاستحداث بموجب كتابكم المرقم ٢٠٨١٩ في ٢٠٢٢/١٢/٢٨ ، حصلت موافقة السيد وكيل الوزارة لشؤون البحث العلمي بتاريخ ٢٠٢٣/١/١٧ على اعتماد المجلة المذكورة في الترقيات العلمية والنشاطات العلمية المختلفة الاخرى ، واعتباراً من المجلد الخامس – العددان الثالث عشر والرابع عشر لسنة ٢٠٢٢ لتسجيل المجلة في موقع المجلات الاكاديمية العلمية العراقية.

للتفضل بالاطلاع وابلاغ مخول المجلة لمراجعة دائرتنا لتزويده باسم المستخدم وكلمة المرور ليتسنى له تسجيل المجلة ضمن موقع المجلات الاكاديمية العلمية العراقية وفهرسة اعدادها ، ويعتبر ذلك شرطاً أساسياً لأعمالها بموجب الفقرة (٣١) من ضوابط استحداث واصدار المجلات العلمية في وزارتنا.

...مع وافر التقدير

أ.م.د. ايهاب ناجي عباس  
المدير العام لدائرة البحث والتطوير/ وكالة  
٢٠٢٣/١ /٢٤

نسخة منه الى:

- مكتب السيد وكيل الوزارة لشؤون البحث العلمي/ اشارة الى موافقة سيادته المنكورة اعلاه والمثبتة على اصل مذكرتنا المرقمة ب ت م/٣٩٣/٤ في ٢٠٢٣/١/١٦
- قسم الشؤون العلمية/ شعبة التأليف والترجمة والنشر.... مع الاوليات
- الصادر

٢٠٢٣ / ١ / ١٩  
مهند ابراهيم  
١٩ / كانون الثاني



## أمر جامعي

### م/ مجلة تراث البصرة

إشارة الى ما تم مناقشته في محضر مجلس الجامعة بجلسته الثالثة عشر واستنادا"  
للملاحظات المخولة لنا نقرر الاتي :

اعتماد مجلة تراث البصرة الصادرة من مركز تراث البصرة التابع للعتبة العباسية  
لأغراض الترقية العلمية في جامعتنا .

  
٢٠١٧/٨/٢  
الأستاذ الدكتور  
ثامر أحمد الحمدان  
رئيس الجامعة

نسخة منه إلى //

- مكتب السيد رئيس الجامعة للتفضل بالإطلاع مع التقدير ...
- مكتب السيد مساعد رئيس الجامعة للشؤون العلمية للتفضل بالإطلاع مع التقدير ...
- عمادة كلية التربية للعلوم الإنسانية / مكتب السيد العميد للتفضل بالإطلاع مع التقدير .....
- عمادة كلية الآداب / مكتب السيد العميد للتفضل بالإطلاع مع التقدير .....
- عمادة كلية التربية بنات / مكتب السيد العميد للتفضل بالإطلاع مع التقدير .....
- امارة مجلس الجامعة / مكتب السيد المدير للتفضل بالإطلاع مع التقدير .....
- قسم الشؤون العلمية / مكتب السيد المدير للتفضل بالإطلاع مع التقدير .....
- مركز تراث البصرة / العتبة العباسية للتفضل بالإطلاع مع التقدير ...
- قسم الدراسات والتخطيط والمتابعة  
الصادرة

// نجلاء //

Ministry of Higher Education and  
Scientific Research  
AL- Muthanna University  
Scientific Affairs Department



وزارة التعليم العالي والبحث العلمي  
جامعة المثنى  
قسم الشؤون العلمية

((معا لمساندة قواتنا المسلحة الباسلة لحرار الارباب))

No:  
Date :

العدد : ب.ت / ٨ / ٢٠١٧  
التاريخ : ٢٠١٧/٣/٢٥

إلى/ ديوان الوقف الشيعي/ العتبة العباسية المقدسة /الأمانة العامة

م/تحكيم مجلة

تحية طيبة ...

أشارة الى كتابكم ذي العدد ٧٥١٢ في ٧/١ / ٢٠١٧ ، المتضمن تحكيم مجلة تراث البصرة واعتمادها لأغراض الترقية . نرفق لكم ربطاً الأمر الجامعي ذي العدد ١٩٧٩ في ٢٠١٨/٣/١٩ والمتضمن اعتماد مجلة (تراث البصرة ) للدراسات الانسانية والعلمية لإغراض الترقيات العلمية في جامعتنا .

للتفضل بالاطلاع ... مع التقدير

أ.د. قاسم محمد حلو  
مساعد رئيس الجامعة للشؤون العلمية/وكالة  
٢٠١٧/٣/٢٥

نسخة منه إلى:

- مكتب السيد رئيس الجامعة للتفضل بالاطلاع.. مع التقدير.
- مكتب السيد مساعد رئيس الجامعة للشؤون العلمية/للتفضل بالاطلاع... مع التقدير.
- قسم الرقابة والتدقيق الداخلي/للتفضل بالاطلاع .. مع التقدير.
- قسم الشؤون العلمية/مع الأوليات
- الصادرة.

مستند/٢٤٥٣

العراق – محافظة المثنى - السماوة- المنطفة التعليميه – جامعة المثنى

www.mu.edu.iq  
Email... muthannaresearch@gmail. rdd@mu.edu.iq

موقع جامعة المثنى  
البريد الإلكتروني

٢٠١٧ / ٣ / ٢٥

جمهورية العراق  
وزارة التعليم العالي  
والبحث العلمي  
رئاسة جامعة واسط  
قسم  
البحث والتطوير

Republic of Iraq  
Ministry of Higher  
Education & Scientific  
Research  
Presidency of Wasit  
University



الرمز :  
العدد : ١١١٥  
٢٠١٧/ ٨ / ٢٩ م  
١٤٤٣ / / هـ

.....  
/ / 201

KUT. WASIT. IRAQ  
Rabee' District / University  
City

www.uowasit.edu.iq  
E-mail:  
po@uowasit.edu.iq

امر جامعي

م/ مجلة تراث البصرة

إشارة إلى ماتم مناقشته في محضر مجلس الجامعة  
بجلسته الثالثة عشرة المفتوحة ( الجزء الثالث ) للعام  
الدراسي ٢٠١٦-٢٠١٧ بتاريخ ٢٠١٧/٦/١٨ واستنادا  
إلى الصلاحيات المخولة إلينا نقرر الآتي :

اعتماد مجلة ( تراث البصرة ) الصادرة من مركز تراث  
البصرة التابع للعبة العباسية لأغراض الترقية العلمية في  
جامعتنا.

الأستاذ الدكتور  
عبد الرزاق احمد النصيري  
رئيس جامعة واسط  
٢٠١٧/٨/٢٩

الأستاذ الدكتور  
عبد الرزاق احمد النصيري  
رئيس جامعة واسط  
٢٠١٧/٨/٢٩

الأستاذ الدكتور  
عبد الرزاق احمد النصيري  
رئيس جامعة واسط  
٢٠١٧/٨/٢٩

نسخة منه الى///

- \* مكتب السيد رئيس الجامعة / للتفضل بالاطلاع ...مع التقدير.
- \* مكتب السيد مساعد رئيس الجامعة للشؤون الإدارية / للتفضل بالاطلاع ...مع التقدير.
- \* مكتب السيد مساعد رئيس الجامعة للشؤون العلمية / للتفضل بالاطلاع ...مع التقدير.
- \* قسم البحث والتطوير مع الأوليات.
- \* قسم الشؤون المالية
- \* قسم الرقابة والتدقيق
- \* قسم الموارد البشرية
- \* وحدة قاعدة البيانات
- \* الصادر

الجالي ٢٠١٧

Ref. No.:

Date: / /

العدد: ٤٩٨٠٢

التاريخ: ٢٠١٧/١٠/٢٠

امر جامعي

استناداً الى الصلاحيات المخولة اليها واشارة الى المادة (١٠) من تعليمات الترقيات العلمية مرقم ٣٦ لسنة ١٩٩٢ النافذة (البند الثاني) وقرارات الجلسة الثانية لمجلس جامعة بابل للعام الدراسي ٢٠١٧-٢٠١٨ تقرر: اعتماد مجلة (تراث البصرة) الصادرة من مركز تراث البصرة التابع للعتبة العباسية المقدسة لاغراض الترقيات العلمية في جامعتنا على ان تقتيد المجبات القائمة على تحرير المجلة بالالتزام بما يلي:

- الشروط التي منحت على اساسها مجلة محكمة معتمدة من جامعة بابل وفي حالة مخالفتها للشروط المثبتة في المحضر فسوف لا تعتمد على اساس الصفة اعلاه .
- تزويدنا بنسخة من المجلة بشكل دوري .

أ. د. جادل هادي البغدادي  
رئيس الجامعة  
٢٠١٧/١٠/٢٠

صورة منه الى:

- وزارة التعليم العالي والبحث العلمي / دائرة البحث والتطوير ... للتفضل بالاطلاع ... مع الاحترام .
  - السيد رئيس الجامعة المحترم للتفضل بالاطلاع ... مع الاحترام .
  - السيد مساعد رئيس الجامعة للشؤون العلمية المحترم للتفضل بالاطلاع ... مع الاحترام .
  - مركز تراث البصرة التابع للعتبة العباسية المقدسة ... للتفضل بالاطلاع ... مع الاحترام .
  - شعبة المعلوماتية والادارية ... مع الاحترام .
  - قسم البحث والتطوير ... مع الاوليات .
- الصادرة .

No :  
Date:



﴿ بجيشنا والحشد الشعبي العراق أقوى وأمضى ﴾

العدد : ش ع / ٥٩٤  
التاريخ : ٢٠١٨ / ١ / ١٥

( امر جامعي )

م / اعتماد مجلة

- اشارة الى كتاب امانة مجلس الجامعة المرقم ( م . ج / ٧٧٠ س ) في ٢٦ / ١٢ / ٢٠١٧ والمتضمن محضر الجلسة الثالثة للدراسة الصباحية لمجلس جامعتنا للعام الدراسي ٢٠١٧ / ٢٠١٨ المنعقد بتاريخ ٢٠١٧ / ١٢ / ١٤ تقرر:
- قبول اعتماد مجلة تراث البصرة في الترقيات العلمية في جامعتنا كونها تتبع الاساليب العلمية في نشر البحوث والمقالات العلمية حسب المادة (١٠) من تعليمات الترقيات العلمية في الجامعات العراقية رقم ( ٣٦ ) لسنة ١٩٩٢ .
  - اعتماد المجلة اعلاه لغرض الترقيات العلمية ابتداءً من تاريخ ٢٠١٧ / ١٢ / ١٤ .

أ. د. م. علي عبدالعزيز الشاوي  
رئيس الجامعة / وكالة  
٢٠١٨ / ٧

نسخة منه الى /

- ✳ وزارة التعليم العالي والبحث العلمي / دائرة البحث والتطوير .
- ✳ مكتب السيد رئيس الجامعة / لتفضل بالاطلاع ... مع التقدير .
- ✳ مكتب السيد مساعد رئيس الجامعة للشؤون العلمية والدراسات العليا / لتفضل بالاطلاع ... مع التقدير .
- ✳ مكتب السيد مساعد رئيس الجامعة للشؤون القانونية والادارية / لتفضل بالاطلاع ... مع التقدير .
- ✳ الكليات كافة / مكتب السيد العميد / للاطلاع ... مع التقدير .
- ✳ الامانة العامة للعتبة العباسية المقدسة / كتابكم المرقم (٧٥١٤) في ٢٠١٧ / ٧ / ١ .
- ✳ قسم الشؤون العلمية / شعبة البحوث العلمية ... مع التقدير .
- ✳ لجنة الترقيات المركزية
- ✳ شعبة البريد المركزي / الصادر .

Republic of Iraq  
Ministry of Higher Education  
and Scientific Research  
Kerbala University  
Research and development  
department



جمهورية العراق  
وزارة التعليم العالي والبحث العلمي  
جامعة كربلاء  
تاريخ: ٢٠١٨/١١/٢٥  
رقم: ٤٣٣/٤٣٠٣/٨

Issu :  
No. :



العدد: ٤٣٣ / ٤٣٠٣ / ٨  
التاريخ: ٢٠١٨ / ١١ / ٢٥

أمر جامعي

إستناداً إلى الصلاحيات المخولة لنا وبناءاً على توصية اللجنة المشكلة في كلية  
التربية للعلوم الانسانية بموجب الامر الإداري المرقم د/4303/8 في 2017/12/28.

تقرر الآتي:

إعتماد مجلة تراث البصرة الصادره من مركز تراث البصرة التابع للعتبة العباسية المقدسة  
لأغراض الترقيات العلمية في جامعتنا واعتباراً من تاريخه اعلاه.

أ.د. منير حميد السعدي  
رئيس الجامعة  
2018/1/25

نسخة منه الى //

- مكتب السيد رئيس الجامعة المحترم..مع التقدير.
- مكتب السيد المساعد العلمي المحترم...مع التقدير.
- قسم الشؤون العلمية.
- الصادرة .

الابمئل: [Scientific\\_affairs@uokerbala.edu.iq](mailto:Scientific_affairs@uokerbala.edu.iq)



### رئيس التحرير

أ.د. عليّ مجيد داود البديري  
جامعة البصرة/ كُليَّة الآداب/ اللُّغة العربيَّة

### مدير التحرير

أ.د. محمود محمّد جايد العيداني/ عضو الهيئة العلميَّة في جامعة المصطفى صلى الله عليه وآله  
قم المقدّسة/ الفقه والأصول

### هيئة التحرير

أ.د. سعيد جاسم الزبيديّ/ جامعة نزوى - سلطنة عمان/ اللُّغة العربيَّة  
أ.د. فاخر هاشم الياسريّ/ جامعة البصرة - كُليَّة التَّربية للعلوم الإنسانيَّة/ اللُّغة  
العربيَّة

أ.د. جواد كاظم النصر الله/ جامعة البصرة - كُليَّة الآداب/ التَّاريخ الإسلاميّ  
أ.د. حسين عليّ المصطفى/ جامعة البصرة - كُليَّة التَّربية للعلوم الإنسانيَّة/  
التَّاريخ العثمانيّ

أ.د. عليّ أبو الخير/ كبير باحثين متقاعد في وزارة التربية والتعليم - مصر.  
أ.د. شكري ناصر عبد الحسن/ جامعة البصرة - كُليَّة التَّربية للعلوم الإنسانيَّة/  
التَّاريخ الإسلاميّ

أ.د. محمّد غفوري نجاد/ جامعة الأديان والمذاهب - قم المقدّسة/ الفلسفة  
الإسلاميَّة

أ.د. عصام الحاجّ عليّ/ الجامعة البنانيَّة/ التَّاريخ الإسلاميّ  
أ.د. إسماعيل إبراهيم محمّد الوزير/ جامعة صنعاء/ كُليَّة الشريعة والقانون  
أ.د. حسين حاتمّيّ/ جامعة إسطنبول - كُليَّة الحقوق  
أ.د. نجم عبد الله الموسويّ/ جامعة ميسان - كُليَّة التَّربية/ علوم تربويَّة ونفسية



أ.د. محمّد قاسم نعمة/ جامعة البصرة- كُليَّة التَّربية- بنات/ اللُّغة العربيَّة  
أ.د. عماد جغيم عويّد/ جامعة ميسان - كُليَّة التَّربية/ اللُّغة العربيَّة  
أ.د. صباح عيدان العباديّ/ جامعة ميسان- كُليَّة التَّربية/ اللُّغة العربيَّة  
أ.م.د. عبد الجبَّار عبود الحلفيّ/ جامعة البصرة - كُليَّة الإدارة والاقتصاد/ الاقتصاد  
أ.م.د. حبيب عبد الله عبد النبي/ جامعة البصرة- كُليَّة التَّربية- بنات/ اللُّغة العربيَّة  
م.د. طارق محمّد حسن مطر / كُليَّة الإمام الكاظم عليه السلام للعلوم الإسلاميَّة الجامعة /  
أقسام البصرة / اللُّغة العربيَّة

### تدقيق اللُّغة العربيَّة

م.د. طارق محمّد حسن مطر

### تدقيق اللُّغة الإنجليزيَّة

أ.م.د. هاشم كاطع لازم

### الإدارة الماليَّة

إبراهيم حازم جاسم

### الموقع الإلكترونيّ

أحمد حسين الحسينيّ

### التَّصميم والإخراج الطباعيّ

عليّ يوسف النجَّار



## ضوابط النشر في مجلة (تراث البصرة)

يسرُّ مجلة (تراث البصرة) أن تستقبلَ البحوث والدراسات الرّصينة وفق الضوابط التالية، ودليلي المؤلف والمقوم المبيّنين:

١- أن يقع موضوع البحث ضمن اهتمامات المجلة وأهدافها (تُعنى بقضايا التراث البصري).

٢- أن تكون البحوث والدراسات وفق منهجية البحث العلمي وخطواته المتعارف عليها عالمياً.

٣- أن لا يكون البحث منشوراً، ولا حاصلاً على قبول نشر، أو مقدماً إلى أيّة وسيلة نشر أخرى.

٤- يخضع ترتيب الأبحاث المنشورة لموجبات فنيّة.

٥- يحقُّ للمجلة ترجمة البحوث المنشورة في أعدادها إلى اللغات الأخرى من غير الرجوع إلى الباحث.

٦- تخضع الأبحاث المستلمة لبرنامج الاستلال العلمي Turnitin.

٧- حقوق النشر والطبع والتوزيع الورقي والإلكتروني من حقّ المجلة، ويُقرُّ ذلك بتعهّد خطّي يقدّمه المؤلف بإمضائه، ولا يحقُّ لأيّة جهة أخرى إعادة نشر البحث أو ترجمته ونشره، إلاّ بموافقة خطيّة من المؤلف ورئيس التحرير.

٨- تخضع البحوث لتقويم علمي سرّي لبيان صلاحيتها للنشر، ولا تُعاد إلى أصحابها، سواء قبلت للنشر أم لا، ووفق الآليّة الآتية:

أ- يُبلّغ الباحث بتسلّم المادّة المرسلّة للنشر خلال مدّة أقصاها أسبوعان من تاريخ التسلم.

ب- يُحْتَطَرُ أصحابُ البحوث بموافقة هيئة التحرير على قبول نشرها أو رفضها خلال فترة لا تتجاوز الشهرين من تاريخ استلام البحث.

ج- البحوث التي يرى المقيّمون وجوب إجراء تعديلات أو إضافات عليها قبل نشرها تُعاد إلى أصحابها مع الملاحظات المحددة؛ كي يعملوا على إعدادها نهائياً للنشر، ويُعاد البحث خلال فترة أسبوع من تاريخ استلام التعديلات.

د- البحوث المرفوضة يُبلّغ أصحابها بذلك من دون ضرورة إبداء أسباب الرفض.

هـ - لا تُعادُ البحوث غير المقبولة للنشر إلى مؤلفيها.

و- يمنح كل باحث نسخة واحدة من العدد الذي نُشر فيه بحثه، ومكافأة مالية.

٩ - لا يجوز للباحث أن يطلب عدم نشر بحثه بعد عرضه على هيئة التحرير، وخصوصاً إذا تمّ تحرير قبول نشره، إلا لأسباب تقتنع بها هيئة التحرير، على أن يكون خلال مدّة أسبوعين من تاريخ تسلّم بحثه.

١٠- يُراعى في أسبقية النشر:

أ- البحوث المشاركة في المؤتمرات التي تقيمها جهة الإصدار.

ب- تاريخ تسلّم رئيس التحرير للبحث.

ج- تاريخ تقديم البحوث كلّما يتمّ تعديلها.

د- تنوع مجالات البحوث كلّما أمكن ذلك.

١١- تعبّر جميع الأفكار المنشورة في المجلّة عن آراء كاتبها، ولا تعبّر

بالضرورة عن وجهة نظر جهة الإصدار.

## دليل المؤلف

- ١- أن يقع موضوع البحث ضمن قضايا التراث البصري حصراً.
- ٢- أن لا يكون البحث منشوراً، ولا مقدماً إلى أية وسيلة نشر أخرى.
- ٣- أن يعطى المؤلف حقوقاً حصريّة للمجلة تتضمن النشر والتوزيع الورقيّ والإلكترونيّ والحزن وإعادة استخدام البحث.
- ٤- أن يُقدّم البحث مطبوعاً على ورق بحجم (A4)، وبثلاث نسخ، مع قرص مدمج (CD)، على أن يكون عدد كلمات البحث بحدود (٥٠٠٠-١٠,٠٠٠) كلمة، ومكتوباً بخطّ (Simplified Arabic)، وأن ترقيم الصفحات ترقياً متسلسلاً.
- ٥- أن يُقدّم عنوان البحث وملخص البحث باللغتين: العربية والإنجليزية، وبحدود (٣٥٠) كلمة.
- ٦- أن تحتوي الصفحة الأولى من البحث على عنوان واسم الباحث/ الباحثين، وجهة العمل، والعنوان الوظيفي، ورقم الهاتف الأرضي أو المحمول، والبريد الإلكتروني، والكلمات المفتاحية، مع مراعاة عدم ذكر اسم الباحث، أو الباحثين، في صلب البحث، أو أيّ إشارة إلى ذلك.
- ٧- أن يُشار إلى الهوامش في آخر البحث، وتُراعى الأصول العلمية المتعارفة في التوثيق، والإشارة بأن تتضمن: (اسم الكتاب، رقم الصفحة)، أو (المؤلف، الكتاب، رقم الصفحة).
- ٨- أن تُرتّب وتتسّق المصادر وفق الصيغ العالمية المعروفة (APA).

٩- أن يُزوّد البحث بقائمة المصادر والمراجع منفصلة عن الهوامش، وفي حالة وجود مصادر ومراجع أجنبيّة تُضاف قائمة المصادر والمراجع بها منفصلة عن قائمة المراجع والمصادر العربيّة، ويُراعى في إعدادهما الترتيب الأبجائيّ لأسماء الكتب أو البحوث في المجلّات، أو أسماء المؤلّفين.

١٠- أن تُطبع الجداول والصُّور واللّوحات على أوراق مستقلّة، ويُشار في أسفل الشّكل إلى مصدرها أو مصادرها، مع تحديد أماكن ظهورها في المتن.

١١- أن تُرفق نسخة من السّيرة العلميّة للباحث إذا كان ينشر في المجلّة للمرّة الأولى، وأن يُشار إلى ما إذا كان البحث قد قدّم إلى مؤتمر أو ندوة، وأنّه لم يُنشر ضمن أعمالها، كما يُشار إلى اسم أيّة جهة علميّة أو غير علميّة قامت بتمويل البحث أو ساعدت في إعداده.

١٢- أن تُرسل البحوث على البريد الإلكترونيّ للمركز:  
(Basrah@alkafeel.net)، أو تُسلّم مباشرة إلى مقرّ المركز على العنوان الآتي:  
(العراق-البصرة-البراضعيّة-شارع سيّد أمين/ مركز تراث البصرة).

## دليل المقوم

- ١- أن يُلاحظ المقوم كون البحث ضمن تخصصه العلمي.
- ٢- أن يكون التقويم ضمن المنهجية الموضوعية والعلمية، وأن لا يخضع للرغبات الشخصية أو الآراء الخاصة.
- ٣- أن ينظر إلى أصالة البحث وأهميته نشره في المجلة.
- ٤- أن يُلاحظ انسجام البحث مع الهدف العام للمجلة وسياستها في النشر.
- ٥- أن يُلاحظ تعبير ملخص البحث عن فكرة البحث ومادته.
- ٦- أن لا تتجاوز مدة تقويم البحث عشرة أيام.
- ٧- في حال ظهور كون البحث مستلاً، أو متتحلاً، كلاً أو جزءاً منه، الإشارة إلى ذلك في موضعه.
- ٨- ملاحظة استمارة التقويم المرافقة للبحث، وملؤها وفق الفقرات المثبتة فيها، وكذا نتيجة التقويم.
- ٩- تُعدّ ملاحظات المقوم وتوصياته عاملاً مهماً في الحكم على قبول البحث من عدمه، فيلزم بيان الملاحظات الجوهرية من الجزئية بشكل تقرير مكتوب، مع تثبيتها في متن البحث؛ ليتسنى التعامل معها فنياً.
- ١٠- تُرسل ملاحظات التقويم مع البحث إلى مقرّ المجلة، أو البريد الإلكتروني- إن اقتضى الأمر ذلك- حسب دلالة النقطة (١٢) من دليل المؤلف.





العدد:

التاريخ:

مجلة تراث البصرة المحكمة

التقديم الدولي

ردد: 2518-511X Print ISSN:

ردد الإلكتروني: 2617-6734 Online ISSN:

العدد:

المجلد:

السنة:

إلى /

### م / تعهد وإقرار

يسرُّ هيئة تحرير مجلَّة (تراث البصرة) المحكمة إعلام جنابكم الكريم بأنَّها قد استلمت بحثكم الموسوم (-)؛ فيرجى تفضُّلكم بملء أنموذج التعهد المرافق ربطاً في أقرب وقتٍ ممكنٍ؛ لتتسنى لنا المباشرة بإجراءات التقييم العلمي، بعد استلام التعهد .. مع التقدير.

رئيس التحرير



## مجلة تراث البصرة المحكمة

التقديم الدولي  
ردمك: Print ISSN: 2518-511X  
ردمك الإلكتروني: Online ISSN: 2617-6734

العدد:

المجلد:

السنة:

### م / تعهد وإقرار

- إني الباحث (.....)، وبحشي الموسوم:  
(.....)؛ وأتعهد بما يأتي:
١. إنَّ البحث غير منشور سابقاً، ولم أقدمه لأيَّة جهةٍ لنشره كاملاً أو ملخَّصاً، وهو غير مستلٍّ من رسالة، أو أطروحة، أو كتاب، أو غيرها.
  ٢. التقيُّد بتعليمات النشر، وأخلاقيَّاته المطلوب مراعاتها في البحوث المنشورة في المجلَّة.
  ٣. تدقيق البحث لغويّاً.
  ٤. الالتزام بتعديل البحث وفق ملاحظات هيئة التحرير المستندة إلى تقرير الموقِّم العلميِّ.
  ٥. عدم التصرُّف بالبحث بعد صدور قبول النشر من المجلَّة إلا بعد حصولي على موافقة خطِّيَّة من رئيس التحرير.
  ٦. تحمُّل المسؤوليَّة القانونيَّة والأخلاقيَّة عن كلِّ ما يرد في البحث من معلوماتٍ وأُفُر - كذلك - بما يأتي:  
أ. ملكيَّتي الفكريَّة للبحث.  
ب. التنازل عن حقوق الطبع والنشر، والتوزيع الورقيِّ والإلكترونيِّ كافةً لمجلَّة (تراث البصرة)، أو من تحوُّله، وبخلاف ذلك أحمِّل التبعات القانونيَّة كافةً، ومن أجلِّه وقَّعتُ.  
اسم الوزارة والجامعة والكلِّيَّة أو المؤسَّسة التي يعمل بها الباحث:  
(.....).  
البريد الإلكترونيُّ للباحث (.....).  
رقم الهاتف: (.....).  
أسماءُ الباحثين المشاركين إن وجدوا (.....).  
- توقيع الباحث  
التاريخ: / / م - الموافق: / / هـ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ  
﴿رَبَّنَا آتِنَا مِنْ لَدُنْكَ رَحْمَةً وَهَيِّئْ لَنَا مِنْ أَمْرِنَا رَشَدًا﴾

### كلمة العدد

الحمد لله رب العالمين حمداً كثيراً طيباً مباركاً فيه، والصلاة والسلام على نبي الرحمة والهدى أبي القاسم محمد وعلى أهل بيته الطيبين الطاهرين الميامين، وسلم تسليماً كثيراً، وبعد..

تعدُّ دراسة التراث المحليّ عاملاً محورياً في بناء الوعي التاريخي والثقافي للمجتمعات؛ فالمدن كياناتٌ حيّةٌ تقوم على طبقاتٍ متراكمةٍ من التجربة الإنسانية، تتجلى في ممارستها الثقافية، ومُنجزاتها المعرفية، ونظمها الاجتماعية والروحية.

في هذا السياق، تواصل مجلة (تراث البصرة) جهودها الحثيثة في دراسة جوانب من التراث البصريّ العريق، والغنيّ والمتنوع بتنوع مكونات المدينة، التي امتزجت في بنيتها الحضارية علوم الدين، وجماليات اللغة والأدب، وروافد التاريخ. وقد ضمّ هذا العددُ المزدوجُ مجموعةً من البحوث العلمية المحكّمة التي تناولت هذا التراث من زوايا معرفية متنوعة، وعلى وفق مقارباتٍ منهجيةٍ متعددة؛ فقدمت البحوثُ الدينيّةُ مقارباتٍ معرفيةٍ ضمن ملفٍ حمل عنوان: (من تراث الإمامية في البصرة: دراسات في التفسير والفقه والكلام) اختصت الدراسة الأولى منها بتناول الجهود الروائية للفقهاء المحدثين أبان بن عثمان البصريّ، الذي يعدُّ أحد كبار أصحاب الإمام جعفر الصادق (عليه السلام)، مبرزة أثر الرواية في فهم النصّ القرآني ضمن إطار التفسير بالمأثور.

وسلّطت الدراسةُ الثانيةُ الضوء على نتائج فقهيةٍ جزئيةٍ للفقهاء الإمامية الشيخ مفلح الصيّمي (من علماء القرن التاسع الهجري)، محلّلة منهجه في الاجتهاد والاستدلال. أما الدراسةُ الثالثةُ فقد تناولت نموذجاً من آليات التواصل الفكري والكلامي عند الإمام الصادق (عليه السلام) مع التيارات والمذاهب الفكرية التي عاصرها، عبر تحليل المناظرات العقديّة حول مسألة الإمامة مع (عمرو بن عبيد) أحد رؤساء مذهب الاعتزال في البصرة.

فيما توزعت البحوثُ الأخرى في العَدَدِ بين مجالي الأدب والتاريخ؛ فنقرأ دراسةً

حول أوزان الخليل الشعرية اختصت بمراجعة آراء النقاد والدارسين الذين أعادوا قراءة العروض الخليلي، وناقشوا أهم قضايا هذا الفن وقواعده، ثم دراسة أخرى اعتنت بمعاينة مستويات الأداء اللغوي لدى شاعر بصري، ومديات حضورها في بناء قصائده عبر تحليل نقدي جمالي.

وبدورها تناولت البحوث التاريخية جوانب متنوعة من تاريخ البصرة المعرفي والاقتصادي، فنفراً دراسة اعتنت بإجراءات والي البصرة عثمان بن حنيف في مواجهة أتباع الجمل (سنة 36هـ) أبرز فيها الباحث الأبعاد السياسية والإدارية لمواقف الوالي من الفتنة الخطيرة التي هدّدت كيان الأمة وسلامتها. وسعت دراسة أخرى إلى جمع ما بقي من كتاب (تاريخ البصرة) للساجي البصري، اعتماداً على ما نقله ياقوت الحموي في (معجم البلدان). وقد كشفت هذه النصوص عن وصف تاريخي وجغرافي مهم لمدينة البصرة، اختص بفتحها، وتمصيرها، وأنها، وغير ذلك من الأحداث والمعالم، مما يعد مصدراً توثيقياً مهماً لفهم مرحلة تاريخية مؤثرة من حياة المدينة. وفي جانب آخر اعتنى بحث ببيان دور العالم البصري الحسن بن الهيثم في تاريخ الدولة الفاطمية، وإبراز إسهاماته في الفلسفة، والهندسة، والرياضيات، والفلك، وغيرها، وناقش البحث تأثيره في الأوساط العلمية في الدولة الفاطمية والعالم الإسلامي آنذاك.

ولبيان أهمية التاريخ الاقتصادي لمدينة البصرة اعتنت دراسات بهذا الجانب؛ اختصت الأولى بدراسة الأحوال الاقتصادية في العقد الثاني من القرن الماضي، بينما درّس البحث الثاني (المكتوب باللغة الإنجليزية) التجارة الداخلية والخارجية للمدينة في بداية سبعينيات القرن نفسه.

إنّ هذا التنوع الموضوعي والمنهجي يعكس ثراء تراث البصرة، ويعبر عن وعي متزايد بأهمية المقاربة التخصصية المتكاملة في دراسته، ودورها المهم في صون الذاكرة الثقافية، وربطها بأبعادها الحضارية العميقة. ندعو الله تبارك وتعالى أن تسهم هذه البحوث في تعميق الفهم الأكاديمي لتراثنا، وأن تُشكل إضافة نوعية في مسار توثيق التراث البصري وتحليله، ويجد فيه القراء والباحثون مادة علمية نافعة ومُلهمة.

رئيس التحرير

## المحتويات

المنهج الروائي في التفسير القرآني، روايات أبان بن عثمان البصري تطبيقًا

أ.م.د. رياض عبد الرحيم حسين

٣١

جامعة البصرة / كلية التربية - القرنة

الفقيه البصري المتبحر الشيخ مفلح الصيمري ومذهبه في بيع الكيلاب، عرض

ودراسة ونقد في ضوء منهج الاستنباط عند الإمامية

أ.م.د. الشيخ محمود العيداني / مركز تراث البصرة

أ.م.د. مرتضى جواد عواد المدوح - جامعة البصرة / كلية التربية للعلوم الإنسانية /

٧٥

قسم علوم القرآن والتربية الإسلامية

منهج أهل البيت عليهم السلام في التواصل الفكري، محاورات الإمام جعفر بن محمد

الصادق عليه السلام وعمرو بن عبيد المعتزلي تطبيقًا

م.م. حنين عباس سالم

١٥١

جامعة البصرة / كلية التربية للعلوم الإنسانية / قسم التاريخ

أوزان الخليل الشعرية، قراءة في الاحتمالات

الأستاذ المتمرس الدكتور سوادى فرج مكلف

١٧٩

جامعة البصرة / كلية التربية للعلوم الإنسانية / قسم اللغة العربية

مستويات الأداء اللغوي، في شعر عبد العزيز عسير

أ.د. علي مجيد البديري / جامعة البصرة - كلية الآداب

٢٠١

الباحثة: نيسان سعدي جاسم / جامعة البصرة - كلية الآداب

إِجْرَاءَاتُ وَائِي الْبَصْرَةَ عُثْمَانَ بْنَ حُنَيْفٍ فِي مُوَاْجِهَةِ اْتَبَاعِ الْجَمَلِ سَنَةِ (٣٣٦هـ)

أ.د. شكري ناصر عبد الحسن - جَامِعَةُ الْبَصْرَةَ / كَلِّئَةُ التَّرْبِيَةِ لِلْعُلُومِ الْإِنْسَانِيَّةِ

م.د. دنيا سلمان محسن - جامعة البصرة / كَلِّئَةُ التَّرْبِيَةِ لِلْبَنَاتِ / قِسم التَّارِيخِ ٢٤١

نُصُوصٌ مَفْقُودَةٌ مِنْ كِتَابِ (تَارِيخِ الْبَصْرَةَ) لَزَكَرِيَّا بْنِ يَحْيَى بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ  
الضَّبِّيِّ الْبَصْرِيِّ، الْمَشْهُورِ بِالسَّاجِيِّ، الْمُتَوَفَّى سَنَةَ (٣٠٧هـ / ٩٢٠م)، مِنْ خِلَالِ  
كِتَابِ (مُعْجَمِ الْبُلْدَانِ) لِيَاقُوتَ الْحَمُويِّ (جَمْعًا وَدِرَاسَةً)

أ.د. نزار عبد المحسن الداغر - جامعة البصرة / كَلِّئَةُ الْآدَابِ / قِسم التَّارِيخِ

م.د. سارة عبد الرَّزَّاقِ زاجي الأسدي - جامعة البصرة / كَلِّئَةُ الْآدَابِ / قِسم التَّارِيخِ ٢٨٥

دَوْرُ الْحَسَنِ بْنِ الْمُهَيْتَمِ الْبَصْرِيِّ فِي تَارِيخِ الدَّوْلَةِ الْفَاطِمِيَّةِ

م.د. سندس بندر خزعل

مَرْكَزُ دِرَاسَاتِ الْبَصْرَةَ وَالْخَلِيْجِ الْعَرَبِيِّ / جَامِعَةُ الْبَصْرَةَ ٣٣٩

الْأَحْوَالُ الْاِقْتِصَادِيَّةُ فِي الْبَصْرَةَ (١٩٢١-١٩٣١)

م.م. صابرين كريم مناتي

جَامِعَةُ الْبَصْرَةَ / كَلِّئَةُ التَّرْبِيَةِ لِلْعُلُومِ الْإِنْسَانِيَّةِ / قِسم التَّارِيخِ ٣٧٥

**Basra Internal and External Trade (1969-1975)**

Rafal H. Khammas Al-Zaidy Assistant Lecturer

Center of Basra and Arab Gulf Studies, University of Basra

**23**

## ملف العدد

# من تراث الإمامية في البصرة: دراسات في التفسير والفقه والكلام

١- المنهج الروائي في التفسير القرآني، روايات أبان بن عثمان البصري تطبيقاً.

٢- الفقيه البصري المتبحر الشيخ مفليح الصيمري ومذهبه في بيع الكلاب، عرض ودراسة ونقد في ضوء منهج الاستنباط عند الإمامية.

٣- منهج أهل البيت عليهم السلام في التواصل الفكري، محاورات الإمام جعفر بن محمد الصادق عليه السلام وعمرو بن عبيد المعتزلي تطبيقاً.



أَوْزَانُ الْخَلِيلِ الشُّعْرِيَّةُ

قِرَاءَةٌ فِي الْإِحْتِمَالَاتِ

**Al-Khalil Metrics**

**A Study of Possibilities**

الأستاذ المتمرس الدكتور سوادى فرج مكلف

جَامِعَةُ الْبَصْرَةِ / كَلِيَّةُ التَّرْبِيَةِ لِلْعُلُومِ الْإِنْسَانِيَّةِ / قِسْمُ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ

**Professor Swady F. Mkalkaf, Ph.D**

Department of Arabic, College of Education for Human

Sciences, University of Basrah



### ملخص البحث

يستعرضُ البحث أهمَّ القضايا التي دارت حولها آراء النُّقاد والباحثين، الذين اختلفوا مع الخليل في ما وضعه من أسس وقواعد لعلم العروض، وبخاصَّة فيما يتعلَّق بالدوائر العروضيَّة، والزحافات، والعلل، واللِّبس الذي يحصل عند تحريج الشُّعر على أكثر من بحرٍ، والوقوع في الأوهام والمبالغات في تقنين أوزان الشُّعر؛ ما جعله يبتعد كثيرًا عن واقع الشُّعر العربيِّ، ويُرهب نفسه بدوامة من الغموض والتمحُّل، وكان ذلك مدعاة للبحث عن قواعد أُخر، فيها جانب كبير من إعادة النَّظر، والدعوة إلى التَّجديد والتَّهذيب، ومراعاة الواقع الفعليِّ للشُّعر العربيِّ.

الكلماتُ المفتاحيَّةُ: (الشُّعر، أوزان، العروض، الدوائر، الزحاف، البحور).

## Abstract

This study reviews the most outstanding controversial issues by critics and researchers who have disagreed with al-Khalil bin Ahmad Al-Faraheedy on the rules and principles that he has laid down - for prosody, especially prosodic circles, causes, equivocality that occurs when poetry is interpreted based on more than one meter. This is besides the illusion and exaggeration engendered while attempting to rationally poetry metrics. He was therefore obliged to distance himself from the reality of Arabic poetry.

**KEY WORDS:** Poetry; Metrics; Prosody; Circles

## المقدمة

لم نأت بجديدٍ إذا نحنُ أَعَدَقْنَا عباراتِ الثَّنَاءِ على جهودِ الخليلِ بنِ أحمدِ الفراهيديّ (١٧٥هـ) وإِكْبَارِهَا في وضعِ قواعدِ الكثيرِ منِ علومِ اللُّغةِ العربيّةِ وأُصولِهَا، كالمُعْجَمِ، والنَّحْوِ، والعَرُوضِ، وعِلْمِ النِّعَمِ، والموسيقى، وغيرها، فقد أَسَادَ الذينَ درسوا علومَ الخليلِ بما قَدَّمَهُ منِ إنجازاتِ في ميادينِ اللُّغةِ العربيّةِ، تدلُّ على سعةِ الأُفقِ، وعمقِ النِّظَرِ، وصوابِ المنهجِ، ودقّةِ الاستنتاجِ. وفي ما يتعلّقُ بموضوعنا، وهو: (أوزانِ الشَّعرِ العربيّ)، فقد أرسى الخليلُ أُسسَهُ العلميّةَ المحكِّمةَ، ووضعَ أُصولَهُ، ورسمَ أبعادهَ، وإجترحَ مصطلحاته التي كشفت عن عبقرِيَّتِهِ في ملاحظةِ التَّوافُقِ والإِنسِجَامِ بينِ المصطلحِ وما يؤدِّيهِ منِ دلالةٍ. وعلى الرُّغمِ منِ هذه الإِشَادَةِ، وهذا الإِكْبَارِ والإِعْجَابِ بِجُهودِ هذا العالمِ الفَذِّ، فإنَّنا نحاولُ أَنْ نَسَلَّلَ إلى بعضِ الثَّغَرَاتِ التي قد تُصَادَفُ المتلقِّي، وهو يَخُوضُ غمارَ علمِ العروضِ، وما يتَّصِلُ بهِ منِ الدَّوَائِرِ العَرُوضِيَّةِ، والزَّحافاتِ، والعللِ، واللبسِ الذي يحصلُ عندَ تخريجِ الشَّعرِ على أكثرِ منِ بحرٍ، وهذا الأمرُ ليسَ نقصًا في جهودِ الخليلِ، ولا يُعَدُّ عيبًا في نشاطه العلميِّ، وعقلِيَّتِهِ التي وُصِفَتْ بالذِّكَاءِ والفِطْنَةِ والتفَرُّدِ، فتقدّمَ الزَّمنُ، وتطوَّرتِ الحياةُ، وإِطْلَاعُ الشُّعْرَاءِ على الثَّقافاتِ الحديثةِ والعلومِ المختلفةِ، قد سوَّغَ للشَّاعرِ أَنْ يُمارِسَ حرِّيَّتَهُ في البحثِ عن فضاءاتِ جديدةٍ، وأساليبِ حديثةٍ للتجريبِ، وإبتكارِ بدائلٍ تعمِّقُ التَّجربةَ الشُّعريَّةَ، وتجعلها مواكبةً للتطوُّرِ الهائلِ في الحياةِ، وكذلك سوَّغَ للنَّقَادِ

أن يبحثوا عن أساليب مبتكرة في مناقشة القواعد والأصول التي بُني عليها علم العروض، وإعادة النظر في الكثير من مسائله وقضاياها، مستندين إلى ما إطلعوا عليه من الكشوفات العلمية الحديثة، وطرائق البحث، ومناهج الدراسة المعاصرة. وسيقف البحث عند المحطّات التي تستوقف الدارس وتدفع به إلى الإحساس بضرورة إزاحة الغموض الذي يعتري هذا العلم، ويجعله عصياً على الفهم، ومعرفة المقاصد التي رمى إليها المنظرون الأوائل، ومن هذه المحطّات:

- أ- الدوائر العروضية.
- ب- الزحافات والعلل.
- ت- مناسبة الإيقاع للمعنى.
- ث- وصف طبيعة إيقاع البحور.

### (أ) الدوائر العروضية

مع إعرافنا بمهارة الخليل في ابتكار نظام الدوائر؛ لخصر أوزان الشعر في عصره، واصطناعه لطريقة الفكّ التي يتمّ عبرها استنباط البحور بعضها من بعض، إلا أننا نزعّم أنّه ذهب بعيداً في الخيال، والوهم المتشّح بالغموض؛ من أجل التّوصّل إلى معرفة الأوزان وحصرها، حتّى لا يشدّ منها وزن، أو ينفلت من بين أصابعه، وهكذا أمكن تسجيل الملاحظات الآتية على الدوائر العروضية:

١- عدم مراعاة التّشابه والاختلاف في الإيقاع الموسيقي للبحور، فالطّويل والمدّيد مختلفان في الإيقاع، ولكنّه جعلهما في دائرة واحدة، والمدّيد والرّمل متشابهان، وجعلهما في دائرتين مختلفتين، والكامل والرّجز متشابهان، وجعلهما

في دائرتين مختلفتين، والهزج ومجزوء الوافر المعصوب متشابهان في الإيقاع، وجعلهما في دائرتين مختلفتين.

٢- الدوائر تفترض أن هناك أصولاً وهمية لبعض البحور، كالمديد الذي تفترض أن له أصلاً رباعياً، ولكنه لم يرد في الشعر إلا الثلاثي، وكذلك تفترض أن للهزج والمضارع والمقتضب والمجثت أصولاً ثلاثية، ولهذا فإنه يعدّها مجزوءة وجوباً.

٣- الدوائر تستدعي القول بالبحور المهملة التي لم ترد عند العرب، كالمستطيل، والممتد، والمنسرد، والمتد، والمتوافر، وبذلك شغلت مكاناً في العروض العربي، وهي غريبة عنه.

٤- قاعدة الفك لا تطرد دائماً، فمثلاً دائرة المشتبه؛ إذ يمكن أن نحذف التفعيلة الأولى بتمامها من بحر السريع (مستفعلن مستفعلن مفعولات)؛ لاستخراج بحر المنسرح.

٥- تفترض تفعيلات وهمية لبعض البحور أصابتها علة، مثل: السريع (طي + كشف)، فيصبح وزنه: (مستفعلن مستفعلن مفعلاً)، والوافر أصابته علة القطف، فيصبح: (مفاعلتن مفاعلتن مفاعل) (١).

ويمكننا أن نعدّ نظام الدوائر، وما تشتمل عليه من الأصول الحقيقية لبحور الشعر، بأنه شبيه بنظرية أفلاطون في عالم المثل، فالعالم الذي نعيش فيه إنعكاس للصورة الأولى، التي هي مصدر هذا العالم، ومن الطبيعي أن الصورة المنعكسة ليست مطابقة تمام المطابقة لصورة المثل (٢)، وهذا قريب جداً من نظام الدوائر، فبحورها هي الأصل أو المثل، والشعر الذي نظمته العرب هو الواقع في مقابل

المثال، ومن هنا لابد من وجود التغيرات والاختلاف.

### (ب) الزحافات والعلل

تؤديّ الزحافات والعلل إلى حدوث اللبس والتداخل بين البحور، فمثلاً: الكامل، والرجز على إضمار: (متفاعِلن)، تقابلها (مستفعلن). والمنسرح، ومخلّع البسيط: (مستفعلن مفعولاتٌ مستف)، و (مستفعلن فاعلن متفعل).

والكامل المضمر الأحذ، والسريع: (متفاعِلن متفاعِلن متفا)، و (مستفعلن مستفعلن مَعُلا).

ومجزوء الوافر المعصوب، والهزج: ( مفاعِلتن مفاعِلتن)، و (مفاعيلن مفاعيلن).

والمديد، والرمل المجزوءان: (فاعلن فاعلا).

ومنهوك الرجز، ومنهوك المنسرح: (مستفعلن).

تفعيلة (متفاعِلن) تصير بعد التغيير (متفعلن مفاعِلن مفاعِلتن متفعل متفا).

تفعيلة (مفاعيلن) تصير بعد التغيير (مفاعِلتن مفاعي مفاعل).

تفعلية (فاعلن) تصير بعد التغيير (متفا فعِلن مَعُلا فعِلن فاعل).

تفعيلة (مستفعلن) تصير بعد التغيير (متفعلن مستعلن مستفعل مستف).

تفعيلة (فاعلاتن) تصير بعد التغيير (فاعلاتٌ فاعلان فالاتن أو فاعاتن فاعلا).

نفسها تأتي أصلية، وتأتي مرفلة (أصلها فاعِلن) بإضافة (تن) عليها.

تفعيلة (مفعولات) تصير بعد التغيير (مفعلات مفعولات مفعولا مفعولا مفعولا).

ولم نذكر نوع الزحاف أو العلة مما أصاب كل واحدة من هذه التفعيلات؛ تجنباً للإطالة، ولأن هذه التغييرات المذكورة في كتب العروض، ومن ثم فهي ميسورة لمن يبتغي معرفة تلك المصطلحات.

يقول الدكتور نائر العذارى: «ويكاد الزحاف يكون أعقد مباحث العروض التقليدي؛ لما وضع له من مصطلحات وشروط كثيرة، حتى بات من الصعب الإلمام بها وحفظها»<sup>(٣)</sup>، ويقول -أيضاً-: «إن الزحاف ليس تغييراً يطرأ على التفعيلة، لكي نعدّها تفعيلة مريضة في مقابل السالمة، وليس جوراً عليها، كما كان ينظر إليه العروضيون القدماء، بل هو تلاعب بالنظام الكلي للتشكيل الوزني الذي تقوم عليه القصيدة، وهو خاضع لقانون بسيط يُغني عن كل تلك المصطلحات التي وضعها العروضيون»<sup>(٤)</sup>.

ولناذك الملائكة رأي خاصّ بالزحاف، فهي تقول: «إنّ شعرنا صار من المرض بحيث كدنا ننسى طعم العافية، وقد تفسّى الزحاف الذي هو في نظرنا مسؤول إلى حدّ كبير عن شناعة الإيقاع والنثرية وغيرهما، ممّا يشكو الجمهور وجوده في الشعر الحر»<sup>(٥)</sup>.

إنّ هذا الإضطراب والإسراف الذي يؤدّي إليه الزحاف قد دفع النقاد إلى إبداء الاعتراضات والرّدود على نظام العروض، ومن ثمّ البحث الدائب عن إيجاد البدائل التي تسهّل دراسة هذا العلم، وتجعله قريب المأخذ ميسور الفهم لدى الدارسين.

### ردود القدماء

استعرض المستشرق الألماني (يوهان فك) في بحث له بعنوان: (ملاحظات على الأوزان العربية القديمة)، الاعتراضات والردود التي جابه بها العلماء واللغويون نظام الخليل، مبيناً أن في هذا النظام كثيراً من الجوانب التي تحتاج إلى إعادة نظر.

ومما قاله هذا المستشرق: إن الخليل بن أحمد وضع أقيسته الكاملة مفترصاً أنّها الميزان الحقيقي للبحور، لكن هذه الأوزان المفترضة لا يمكن استعمالها عملياً، وقال -أيضاً- بعد ذكره لقصيدة جمع الشاعر فيها بين وزني المنسرح والخفيف: إنّه من الصعوبة بمكان أن الشاعر الذي يعرف هذين الوزنين يخلط بينهما في قصيدة واحدة، وهذان البحران هما في الدائرة الرابعة من دوائر الخليل، ولم تُفرد لهما - إلى الآن - دراسة خاصة. وقال (يوهان فك) -أيضاً-: إن نظام الخليل لم يلتق موافقة عامة في حينه، حتى أن أحد تلاميذه -وهو عبد الله بن هارون بن السميدع، الذي يُكنى بالعروضي- لم يأخذ بنظام الخليل، واستعمل أوزاناً غريبة عن أوزان الخليل، ثم أخذ ذلك عنه، ونحا نحوه فيه رزين العروضي، فأتى فيه بدائع جمّة<sup>(٦)</sup>، وقال -أيضاً- وهو يستعرض الجدل الذي اشتد أواره بعد وضع الخليل لدوائره: إن معاصراً للخليل - وهو الكوفي بزرج بن محمد العروضي وضع كتاباً سماه (النقد على الخليل وتغليظه في كتاب العروض)، وذكر -أيضاً-: أن الخليل قصد الوصول إلى المثل الأعلى للعروض في دوائره، لا إلى الاستعمال الحقيقي للأوزان، وكذلك من الذين خالفوا الخليل، أبو العباس عبد الله بن

محمد النّاشئ الأكبر الشّاعر المتكلم المتوقّي (٢٩٣هـ)، فقد أخذ نفسه بالخلاف على أهل المنطق والشعراء والعروضيين وغيرهم، وأدخل على قواعد العروض شُبّهًا، ومثلها بغير أمثلة الخليل<sup>(٧)</sup>.

ولم ينته النقد لأوزان الخليل في القرن الرّابع، فقد صنّف المعتزليّ المعروف، أبو القاسم عبد الله بن أحمد الكعبيّ (ت ٣١٩هـ) كتابًا في العروض يعيب فيه أشياء على الخليل، وكذلك صنّف أبو الحسن عليّ بن هارون بن عليّ بن يحيى المنجم (ت ٣٥٢هـ) كتابًا بعنوان: (الرّدّ على الخليل في العروض)، ومن المعارضين للخليل كذلك الجوهريّ المتوقّي (٤٠٠هـ) في كتابه: (عروض الورقة)، ولم يُشر أحدٌ ممّن ذكر هذا العنوان ما الذي كان يقصده الجوهريّ من كلمة (الورقة)، لم يلتزم فيه رأي الخليل فيما ذكره من القواعد والشواهد.

إنّ معارضي الخليل وجّهوا إليه النّقد؛ لأنّه بالغ في تقنين الأوزان، وتغاضي عن بعض الأوزان المستخدمة فعلاً<sup>(٨)</sup>.

يقول الدكتور (محمد أحمد وريث): «ولعلّ من أبرز معائب النظرية الإيقاعية الخليلية، أو النظام الوزنيّ الخليليّ أنّه لا يُقيم وزنًا للاحتِمالات، ويعتقد أنّ القرية العربية قد توقفت عند ما توصل إليه، ولا يمكنها أن تُضيف جديدًا»<sup>(٩)</sup>.

### (ت) مناسبة الإيقاع للمعنى

يكاد يُجمع النّقاد الذين كتبوا في موسيقى الشعر على أنّ بحور الشعر لا تقتصر على معانٍ محدّدة أو موضوعاتٍ خاصّة، فكلُّ بحرٍ يصلح لكلّ معنى، وكلّ موضوع، ودليلهم أنّ موروثنا العظيم من الشعر العربيّ الذي وصل إلينا

تضمّن مختلف الموضوعات التي جاشت بها خواطر الشعراء، مهما كان البحر الذي اختاره الشاعر؛ ليعبر من خلاله عمّا أرقّه من حوادث الحياة وتقلباتها<sup>(١٠)</sup>، فالبحر الطويل -مثلاً- استوعب موضوعات الحزن والفرح والمدح والهجاء والرثاء والفخر والحماسة والشكوى، وغير ذلك، والأمر ذاته في البحور الأخرى، ومع هذا الإجماع، فهناك من النقاد من يميل إلى تخصيص بعض البحور، ويعدّها ملائمة لموضوعات محدّدة، فمثلاً الدكتور عبدالله الطيّب يضع بحر المنسرح ضمن البحور التي أطلق عليها صفة (الشهوانية)، وهو يقصد بهذه الصفة صلاحية التعبير عن الجانب الحسيّ أو الجنسيّ، ويذكر أمثلة من الشعر قد صوّرت هذه العاطفة لدى الشعراء ممّن استهواهم هذا البحر ليُوحى بهذه الرغبات أو النزوات، ويذكر قصائد لكلّ من بشر بن برد، وبخاصّة قصيدته:

**قد لامني في خليلتي عمرُ واللومُ في غيرِ كنههِ ضَجْرُ**

وعمر بن أبي ربيعة، والحسين بن الضحّاك، وأبو العتاهية، وعبد الله بن قيس الرقيّات، وغيرهم<sup>(١١)</sup>. ولكننا نختلف مع الطيّب في هذا الأمر؛ لأنّ بحر المنسرح كثيرًا ما تأتي قصائده لتعبّر عن الحزن والقلق والأسى، وقنامة العاطفة، حدّ - مثلاً - قصيدة أبي فراس الحمدانيّ التي مطلعها:

**يا حسرةً ما أكاد أحملها آخرها مزعجٌ وأولها<sup>(١٢)</sup>**

فقد قالها وهو في أسر الروم، وفي حالة من التمزق النفسيّ والكآبة، والإحساس بمرارة الأسر، حتّى وصفها أحد الباحثين بأنّها: «مخدولة وقائمة»<sup>(١٣)</sup>، ومن الأمثلة الأخرى قصيدة السيّد حيدر الحلّيّ التي يقول في مطلعها:

**يا غمرةً منّ لنا بمعبرها مواردُ الموتِ دونَ مصدرها<sup>(١٤)</sup>**

وهي معارضةٌ لقصيدة أبي فراس، وتلتقي معها في الموضوع والوزن، مع شيء من الاختلاف في القافية، وقد نظمها السيّد حيدر الحليّ وهو في حالة من التأزم النفسيّ، والعاطفة المنكسرة، والخيبة القاتلة، وقد أشرنا - في دراسةٍ لنا - إلى هذا التّطابق والتّماثل بين القصيدتين<sup>(١٥)</sup>.

ونستطيع أن نأتي بشواهدٍ أخرى للدلالة على أن بعض البحور يتناسب إيقاعها مع موضوعاتٍ خاصّة، ومثال ذلك بحر السّريع: (مستفعلن مستفعلن فاعلن)، يقول ابن الرّوميّ:

**يا أيّها الهاربُ مِنْ دهره أدركك الدهرُ على خيله<sup>(١٦)</sup>.**

فقد اختار ابن الرّوميّ البحر السّريع؛ ليتناسب مع الصّورة التي رسمها لهذا الإنسان الهارب من دهره، فالهارب من شرٍّ أو مكروهٍ يجري بسرعة؛ بحثاً عن الخلاص، ومن هنا صلح إيقاع هذا البحر؛ ليعبر عن الموقف النفسيّ لهذا الإنسان الذي يركض بسرعة هارباً من دهره الذي يطارده دونما توقّف، وغير بعيدٍ عنّا قصيدة الشّريف الرّضيّ التي يقول في مطلعها:

**نبهتهمُ مثلَ عوالي الرّماح إلى الوعى قبلَ نُموّم الصّباح<sup>(١٧)</sup>.**

ففي هذه القصيدة وصف للفتوة، واندفاع الشّباب ونزوعهم نحو اقتحام المخاطر والصّعاب، ومن هنا نستطيع أن نصف إيقاع البحور بالآتي:

إيقاع الطّويل: فيه اتّساعٌ، وفخامةٌ، ورويّةٌ، وطولٌ تأمّلٍ، وبهاءٌ، ورجاحةٌ، وسعةٌ في الأفق، ومن هنا فقد صلح لإستيعاب مختلف الموضوعات، وكانت نسبته في الشّعر القديم تفوق نسبة غيره من البحور<sup>(١٨)</sup>.

إيقاع البسيط: فيه تموجاتٌ تنبسطُ مرّةً، وترتفعُ أخرى، وهو إلى الامتداد

أقرب منه إلى الارتداد، وتجذب النفس فيه شعورًا بالارتياح، والتخفيف من المكابدة، والتنفيس عن الهموم.

إيقاع المتقارب: فيه اندفاع، وإقتحام، وتلاحق في الخطو، وتتابع في السير الحثيث، يقول الجواهري:

**تَقَحَّمْ لُعْنَتَ أَزِيْزِ الرَّصَاصِ وَجَرَّبْ مِنَ الْخَطِّ مَا يُقْسَمُ<sup>(١٩)</sup>.**

ويقول آخر:

**وَكَنتُ ظَنَنْتُ دُرُوبَ الْحَيَاةِ تَفْتَحُ دُونِي إِذَا مَا اقْتَحَمْتُ<sup>(٢٠)</sup>.**

إيقاع الوافر: فيه جيشان، وفورة، واستعلاء، وترنم بالفوز، ونشوة الظفر، وشعور بالزهو والخيلاء والإمتلاء.

إيقاع الكامل والرجز والسريع: جمعت هذه البحور في سياق واحد؛ لتماثل أوزانها وتقاربها، وبخاصة حينما تدخلها الزخافات والعلل التي تقرب بعضها من بعض، ولهذا فإن إيقاعها يتميز بالسرعة والخفة والإنسيابية والتدفق، وكأنها تنحدر من قمة عالية.

إيقاع المنسرح: في إيقاعه اضطراب وتعثر وصعود، ثم إنحدار شديد، ولا يتمكن منه إلا الشاعر المقتدر، وقد استعذبه كثير من الشعراء قديماً وحديثاً، ووجدوا فيه جمالية في الأداء؛ لذا فإننا نسجل اختلافنا مع النقاد الذين أعربوا عن استيائهم منه، ومقتهم لإيقاعه، ولنا بحث يفصل الكلام في ذلك، فليرجع إليه من يريد<sup>(٢١)</sup>، واللآفت للنظر أن الجواهري لم ينظم شعراً على بحر المنسرح ألبتة، اللهم إلا قصائد أربعا جاءت على مخلع البسيط، ومطالعتها هي:

**١- ما سمع السامعون أسي من شاعر ضيم في العراق<sup>(٢٢)</sup>**

- ٢- وَلَى شَبَابٌ فَهَلْ يَعُودُ      وَلَا حَ شَيْبٌ فَمَا يُرِيدُ<sup>(٢٣)</sup>  
 ٣- آهِ عَلَى تَلَكُمُ السِّنِينَ      نِيَاهَةُ الْعُطْفِ بِالْجُنُونِ<sup>(٢٤)</sup>  
 ٤- مَرَّتْ سِنِينَ سُوْدٌ ثَلَاثٌ      وَكُلَّ يَوْمٍ مِنْهُنَّ عَامٌ<sup>(٢٥)</sup>

ولكن الخليل - ومن جاء بعده - لم يعدوا مخلع البسيط ممّا يُمكن تخرجه على بحر المنسرح الأحذ الذي اقترحه النقاد المعاصرون، ولعلّ القارئ يستطيع أن يقرب بينهما إذا علم أن تفعيلات المنسرح الأحذ هي: (مستفعلن مفعولات مستف)، وهي تطابق تفعيلات مخلع البسيط: (مستفعلن فاعلن متفعل)، فضرب المنسرح أصابته علة الحذف، وضرب مجزوء البسيط أصابه الخبن مع القطع، فلم يبق من مستفعلن إلا متفعل، وهذا التغيير الذي لحق هاتين التفعيلتين هو الذي جمع بين البحرين في حالة التقطيع، ووحد بين إيقاعيهما.

### نقل التفعيلة المزاحفة إلى ما يُماثلها

دأب نقاد العروض على نقل التفعيلة المزاحفة إلى تفعيلة أخرى مساوية لها في الحروف والحركات، وإليك بعض الأمثلة على ذلك:

مفاعيلن (حذف) مفاعي = فعولن

مستفعلن (خبن + قطع) متفعل = فعولن

مفاعلتن (قطف) مفاعل = فعولن

مفعولات (خبن + كشف) معولا = فعولن

ففي هذه الحالات إذا حولنا التفعيلة المزاحفة إلى (فعولن)، فإننا نجور على بحر المتقارب، ونغزوه في عقر داره؛ لأن هذه التفعيلة مختصة به، وتكرّر فيه

أربع مرّات في كلّ شطرٍ؛ ومن هنا، فقد عدّدت التّفعلية الأساسيّة فيه دون غيرها من التفاعيل الثماني، التي هي مدار بحور الشعر العربيّ السّتّة عشرة، وهناك تفعيلات أخرى تُصيها الرّحافات والعلل، فيبادر نقّاد العروض بنقلها إلى ما يُقابلها من التّفاعيل الأصليّة؛ ما يؤدّي إلى اللبس على دارسي العروض؛ لأنّهم يعثرون على تفاعيل هي أصول لبحور بعينها، ولكنّها نُقلت إلى بحورٍ أخرى، وفي تقديري أنّ الأفضل والأقرب للصّواب هو أنّ نُبقي التفعيلة المزاخفة على حالها؛ مراعاة لما كانت عليه قبل التّغيير الذي لحق بها، فمثلاً: الطّويل المحذوف الضرب يكون هكذا:

#### فعولن مفاعيلن فعولن مفاعي.

فلماذا تُنقل مفاعي إلى فعولن؟، وما هو المبرر لهذا النّقل؟  
والأمر نفسه مع بحر الوافر المقطوف الضّرب (مفاعل)، فلا حاجة من نقلها إلى (فعولن)، وفي هذا نكون قد وفرنا شيئاً من الجهد والوقت على دارسي العروض، وهم يتأمّلون في التفعيلة الجديدة التي لحقت بالبحر، فرسّمت له صورة جديدة لم تكن مألوفة لديهم.

وبسبب من هذه الاحتمالات الكثيرة التي يحتملها نظام الخليل، ظهرت محاولات كثيرة أيضاً؛ لتيسير العروض، ومحاولات أخرى لتجديده<sup>(٢٦)</sup>.  
ومن الدّراسات المعاصرة لفهم العروض، ما قام به بعض الدّارسين من إدخال نظام العروض في الحاسوب، وكان من بعض النّاتج التي خلصت إليها الدّراسة أنّ التّفعلية المزاخفة لا تختلف كثيراً عن التفعيلة الأصليّة من حيث

الزمن الذي تستغرقه كلٌّ منهما، وهذه الطريقة في دراسة العروض تتماشى مع معطيات العصر الحديث، وتنهل من الوسائل العلميّة الحديثة في دراسة علوم اللُّغة العربيّة.

ومن الدِّراسات المعاصرة -أيضاً- في قراءة العروض العربيّ عن طريق استخدام الحاسب الآليّ ما تقدّمت به الشاعرة الإعلاميّة (جنان العيدانيّ) إلى كليّة العلوم جامعة البصرة، لنيل شهادة الماجستير، وكان عنوان دراستها: (حوسبة علم العروض العربيّ)، وقد هدفت من وراء هذه الدِّراسة إلى تبسيط علم العروض وتيسيره بالبرمجة الإلكترونيّة، وإدخال نظام العروض في الحاسوب، لتقريب مصطلحات هذا العلم وقواعده إلى أذهان الدّارسين<sup>(٢٧)</sup>.

### الخاتمة

استعرضَ البحثُ أهمَّ القضايا التي دارت حولها آراء النقاد والباحثين الذين اختلفوا مع الخليل بن أحمد الفراهيدي فيما وضعه من أسس وقواعد لعلم العروض، أو علم أوزان الشعر العربي، وبخاصة فيما يتعلق بالدوائر العروضية، والزحافات، والعلل، واللبس الذي يحصل عند تخريج الشعر على أكثر من بحر، والوقوع في الأوهام والمبالغات في تقنين أوزان الشعر، ما جعله يتعد كثيراً عن واقع الشعر العربي، ويُرهب نفسه بدوامة من الغموض والتحمل، وكان ذلك مدعاة للبحث عن قواعد أخرى فيها جانب كبير من إعادة النظر، والدعوة إلى التجديد والتهديب، ومراعاة الواقع الفعلي للشعر العربي. ومن هنا جاءت الدعوة إلى إبعاد الدوائر العروضية عن دراسة العروض، والإختلاف بين من يقول: إنَّ (مستفعلن فاعلن) من مجزوء السريع، وبين من يقول: إنه من مشطور البسيط، وإنَّ البحور الثنائية - في أصلها - جاءت على هذه الصورة، وكذلك دعوة الشيخ جلال الحنفي إلى أن أصل السريع هو: (مستفعلن مستفعلن فاعلن)، وليس (مفعولات)، كما يقول الخليل ومن تابعه من العروضيين، وغير ذلك الكثير.

### الهوامش

- (١) ينظر: شرح تحفة الخليل: ص ٣٩-٤١.
- (٢) ينظر: جمهورية أفلاطون: ص ٢٩٧-٣٠٤.
- (٣) الإيقاع في الشعر العربي الحديث: ص ١١٧.
- (٤) المصدر نفسه: ص ١١٩.
- (٥) قضايا الشعر المعاصر: ص ١١١.
- (٦) يُنظر: ملاحظات على الأوزان العربية القديمة: يوهان فك: ص ٣٦.
- (٧) يُنظر: المصدر نفسه: ص ٤٣-٤٤.
- (٨) المصدر نفسه: ص ٤٦.
- (٩) في إيقاع الشعر العربي: ص ٢٣٩-٢٤٠.
- (١٠) ينظر: الإيقاع في قصيدة العمود: ص ١٦٧-١٧٧. ناقش الدكتور عليّ عبد رمضان هذه القضية مستعرضاً آراء النقاد قديماً وحديثاً، ومفصلاً عن ميله لمن يرفض الربط بين الوزن والمعنى، وكذلك فعل الدكتور نائر العذارى، ينظر -أيضاً-: الإيقاع في الشعر العربي الحديث: ص ١٣٠-١٣٣.
- (١١) يُنظر: المرشد إلى فهم أشعار العرب وصناعتها: ١/ ١٧٣، ويُنظر: ديوان بشار بن برد: ٣/ ١٥٣.
- (١٢) ديوان أبي فراس: ص ٢٤١.
- (١٣) كتاب التراث: ص ١٨٧.
- (١٤) ديوان السيد حيدر الحلبي: ص ٣٥٣.
- (١٥) يُنظر: حركة نقد الشعر العراقي في القرن التاسع عشر: ص ٣٦٤-٣٦٥.
- (١٦) ديوان ابن الرومي: ٥/ ١٩٣١.
- (١٧) ديوان الشريف الرضي: ١/ ٢٥٤.

- (١٨) يُنظر: موسيقى الشعر: ص ٦٩ .
- (١٩) ديوان الجواهري: ٦٢٢ / ٣ .
- (٢٠) لم أعثر على قائله .
- (٢١) يُنظر: مقاربات نقدية في فنّ الشعر وجماليّاته: ص ٧٣-٩٩ .
- (٢٢) ديوان الجواهري: ٢٤٣ / ١ .
- (٢٣) المصدر نفسه: ٦٠٤ / ٣ .
- (٢٤) نفسه: ١٢٦٢ / ٧ .
- (٢٥) نفسه: ١٢٦٦ / ٧ . وهذا المطلع مضطرب ، ولا يستقيم وزنه إلاّ بمشقة ، ولكنّ الأبيات التي جاءت بعده مطابقة تماماً لمخلع البسيط .
- (٢٦) يُنظر: محاولات للتجديد في إيقاع الشعر: ص ٢٧-٩٥؛ ويُنظر: العروض المغنّى: ص ٤١-٥٧ .
- (٢٧) يُنظر: حوسبة علم العروض العربيّ، جنان العيدانيّ .

## المصادر والمراجع

### - القرآن الكريم

- ١- الإيقاع في الشعر العربي الحديث، د. ثائر العذارى، بغداد، وزارة الثقافة، ٢٠١٣ م.
- ٢- الإيقاع في قصيدة العمود من خلال الخطاب النقدي العربي، د. علي عبد رمضان، بيروت، دار ومكتبة البصائر، ٢٠١٦ م.
- ٣- جمهورية أفلاطون، نقلها إلى العربية حنا خباز، بيروت، دار الكاتب العربي، (د.ت).
- ٤- حركة نقد الشعر العراقي في القرن التاسع عشر، د. سوادى فرج مكلف، دمشق، دار تمّوز، ٢٠١٥ م.
- ٥- حوسبة علم العروض العربي، جنان حسن حمزة العيداني، رسالة ماجستير، جامعة البصرة، كلية العلوم، قسم علوم الحاسبات، ٢٠٠١ م.
- ٦- ديوان ابن الرومي، تحقيق: د. حسين نصار، القاهرة، مطبعة دار الكتب والوثائق القومية، ط ٣، ٢٠٠٣ م.
- ٧- ديوان أبي فراس، رواية أبي عبد الله الحسين بن خالويه، بيروت، دار صادر، ١٩٦٦ م.
- ٨- ديوان بشار بن برد، تحقيق: محمد الطاهر بن عاشور، تونس، ١٩٧٦ م.
- ٩- ديوان الجواهري، القاهرة، دار الحياة، ٢٠١١ م.
- ١٠- ديوان السيد حيدر الحلبي، حققه: علي الخاقاني، مؤسسة الأعلمي، بيروت، ٢٠٠٨ م.
- ١١- ديوان الشريف الرضي، دار صادر، بيروت، (د.ت).
- ١٢- شرح تحفة الخليل في العروض والقافية، عبد الحميد الراضي، بغداد، مؤسسة الرسالة، ط ٢، ١٩٧٥ م.
- ١٣- العروض المغنى، مشروع جديد لتدريس أوزان الشعر العربي، هلال الحجري، بيروت، الإنتشار العربي، ط ٢، ٢٠١٥ م.
- ١٤- في إيقاع الشعر العربي، د. محمد أحمد وريث، ليبيا، الدار الجماهيرية، ٢٠٠٠ م.

- ١٥- قضايا الشعر المعاصر، نازك الملائكة، بيروت، دار العلم للملايين، ط٦، ١٩٨١م.
- ١٦- كتاب التراث (منشورات مجلة الطليعة)، إعداد: د. محمود عبد الله وزميله، بغداد، دار الحرية، ١٩٧٩م.
- ١٧- محاولات للتجديد في إيقاع الشعر، د. أحمد كُشك، القاهرة، دار غريب، ٢٠٠٤م.
- ١٨- المرشد إلى فهم أشعار العرب وصناعتها، عبد الله الطيّب، بيروت، دار الفكر، ط٢، ١٩٧٠م.
- ١٩- مقاربات نقدية في فن الشعر وجمالياته، د. سوادى فرج مكلف، دمشق، دار تموز، ٢٠١٣م.
- ٢٠- ملاحظات على الأوزان العربية القديمة للمستشرق يوهان فك، نقلها إلى العربية، د. مراد كامل، مجلة مجمع اللغة العربية في القاهرة، عدد (١٨) لسنة ١٩٦٥م.
- ٢١- موسيقى الشعر، د. إبراهيم أنيس، بيروت، دار القلم، ط٤، ١٩٧٢م.